

*Hylotelephium telephium*

# Celle qui porte le curieux nom

**La «Fetthenne»\* fait figure de parent pauvre dans l'art floral. La grande entrée en scène appartient à d'autres. Mais cette plante vivace possède des propriétés qui la rendent idéale pour l'art floral. Dans le jardin, elle est un plaisir pour les yeux et appréciée des abeilles.**

TEXT **Regula Lienin** ILLUSTRATION **Jasmin Hofmann**

**U**ne plante qui s'appelle «Fetthenne»\*? Certes, son nom, laisse un peu perplexe, au moins en allemand. Mais regardons-la d'un peu plus près: La «Fetthenne» ou orpin en français, est une plante herbacée succulente qui fait partie de la famille des plantes à feuilles épaisses. Il n'est donc pas étonnant que ses feuilles à la chair épaisse puissent stocker de l'eau. Le mystère de son nom familier est ainsi au moins partiellement levé. Elle peut atteindre une hauteur de 50 centimètres, certaines variétés atteignant 80 centimètres dans le jardin. Son inflorescence en forme d'ombelle peut mesurer jusqu'à onze centimètres de diamètre.

L'orpin, *Hylotelephium spectabile*, originaire d'Asie orientale, est très répandu chez nous. Elle fleurit d'août à octobre en rose et en rouge. *L'Hylotelephium telephium*, la grande orpin ou l'orpin rouge, est également très demandée. Elle pousse naturellement de l'Europe à la Sibérie et a des fleurs jaune-vert et rose-pourpre. Son feuillage est vert, mais il existe aussi des variétés pourpres ou tachetées de vert et de blanc. Le nom de *Sedum* est source de confusion. Selon Wikipedia, c'était le nom original du genre, qui a été remplacé en 1977 par *Hylotelephium*. Dans le commerce, le nom de *Sedum* est toujours utilisé.

Le nom trivial allemand du *Sedum* est Mauerpfeffer ou Fetthenne. Le premier, le poivre des murailles ou *Sedum acre*, par exemple, fait également partie de la famille des plantes à feuilles épaisses, mais ne mesure que cinq à dix centimètres de haut. Au jardin, il est connu comme une plante vivace à fleurs jaunes qui pousse également, comme son nom l'indique, sur les murs ou les rochers.

## Un long cycle de vie

Les espèces d'orpin décrites au début se distinguent dans le jardin par leur long cycle de vie. Cette plante vivace résistante à l'hiver commence à bourgeonner au printemps au milieu des vieilles tiges séchées et compte parmi les plantes qui forment des tas. Dans cette forme de croissance végétale, de nombreuses pousses d'une même plante sont très proches les unes des autres. C'est pourquoi l'orpin est un plaisir pour les yeux avant même la formation des fleurs, avec ses feuilles plus ou moins dentelées selon les espèces. Elle est facile à entretenir, aime le soleil et la sécheresse. Il commence à fleurir à partir du mois d'août – et fait preuve d'une grande endurance. On peut en profiter jusqu'en octobre. Les abeilles adorent son nectar. Elle conserve ses fleurs pendant des semaines

Du point de vue de l'histoire culturelle, l'orpin ne semble guère être un sujet d'actualité. En revanche, elle a été prise en compte dans la médecine naturelle. Les savants de l'Antiquité Dioscoride et Pline auraient déjà mentionné l'orpin rouge comme remède. On l'utilisait pour soigner les fractures et les inflammations cutanées. En outre, on lui prêtait autrefois diverses vertus. On disait par exemple que plantée sur un toit, elle repoussait la foudre.

Dans le domaine de l'art floral, l'orpin joue plutôt le rôle d'une fleur de mur. En d'autres termes, elle sert surtout d'accessoire. Ses propriétés parlent pourtant en sa faveur : *Sedum spectabile* et *Sedum telephium* tiennent coupés pendant plus de 20 jours. De plus, les deux espèces peuvent être utilisées à la floraison, fermées ou épanouies. Leurs petites fleurs sont charmantes. Contrairement à ce que leur nom en allemand laisse supposer. ♣

\* En français: poule grasse

### TRADUCTION AUTOMATIQUE

Cette traduction de l'article «Die mit dem kuriosen Namen» de *Fleuriste* 9/2023 a été réalisée avec DeepL.